

# أكاديمية الشراء العام

Public Procurement Academy

برامج تدريب عامة ومتخصصة

برامج مرافقة ومساندة فنية

مدربون خبراء

تعلم عن بُعد أو حضوري

# هل تعلم؟

هل تعلم أن الشراء العام هو أحد الأعمدة الأساسية في الاقتصاد الحديث؟

إنه أكثر من مجرد عملية شراء؛ إنه استثمار استراتيجي يعزز الفعالية والمنافسة ويساهم في تحقيق الأهداف الاقتصادية المستدامة للبلاد.

معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي وهو معهد متخصص بإدارة المال العام يوفّر لكم/لكنّ فرصة لتعزيز معارفكم ومهاراتكم في جميع جوانب إدارة الشراء العام، بدءاً من تخطيط الشراء وإجراءات التلزم، وصولاً إلى إدارة العقود والممارسات الحديثة.

أكاديمية الشراء العام هدفها تعزيز قدرات جيل من المتخصصين من خلال برامج تدريبية عامة ومتخصصة عالية الجودة في الشراء العام.

*Governments allocate financing to policies, projects, and programs through their budget both at central and local levels. Public procurement translates those decisions into contracts awarded to providers.*

*Poorly designed and managed procurement projects lead to large costs overrun, scope change entailing additional costs, delays in completion, budget overcommitment, misappropriation of multi-year commitments, poor maintenance forecasting, favoritism, influence, and corruption thus yielding poor social dividends and incrementing debt.*

*At the Institut des Finances Basil Fuleihan, we offer a unique opportunity to elevate your expertise so that you are better able to face these challenges.*

*Join our Public Procurement Academy to master various aspects of procurement management, all guided by international best practices.*





# البرامج التدريبية

# أساسيات تخطيط الشراء

## Basics of Procurement Planning

15 ساعة / hours



يلقي هذا البرنامج الضوء على شروط نجاح التخطيط والدمج مع الموازنة والعواقب التي تنتج عن غياب التخطيط، ويفسّر الخطوات الواجب اتّباعها في عملية تخطيط الشراء تزامناً مع تحضير الموازنة العامة.

*This course provides a comprehensive overview of procurement planning, highlighting its strategic importance in organizational success. Participants will explore the key components of a procurement plan and gain a deeper understanding of its linkages with the public budget.*

### ماذا يتفهم البرنامج؟

- ماهية التخطيط وأهدافه؛
- تحديد الحاجات؛
- دراسة السوق؛
- تبويب المتطلبات وتحفيز المنافسة؛
- التخطيط للشراء المستدام؛
- وضع الخطة السنوية للشراء.

### الفئات المستهدفة

- أعضاء وحدات الشراء لدى الجهات الشارية
- رؤساء وأعضاء المجالس البلدية
- المدراء العامون
- مسؤولو الموازنة لدى الجهات الشارية
- موظفو مديرية الموازنة في وزارة المالية

### شروط المشاركة

خبرة عملية لا تقل عن 5 سنوات في مجال الشراء العام أو المالية العامة.



# مدخل إلى طرق وإجراءات الشراء

## Introduction to Procurement Methods

20 ساعة / hours



يعرّف هذا البرنامج بمختلف طرق الشراء وشروط استخدامها التقليدية منها والحديثة. كما يمكّن المشاركين من التمرّس في إجراءات الشراء المتعلّقة بكل طريقة بدءاً بالتخطيط، مروراً بكيفية تحضير دفاتر الشروط وإطلاق المناقصة عبر الدعوة إلى التنافس، إلى التأهيل المسبق للعارضين ومن ثمّ فتح وتقييم العروض، وصولاً إلى تحديد العرض الفائز وإرساء التلزم.

*This course covers the procedures for various procurement methods, including open public tenders, requests for quotations, two-stage tenders, and consultancy services. Participants will learn how to navigate the tendering process, from inviting tenders to evaluating bids.*

### ماذا يتضمّن البرنامج؟

- كيف نختار طريقة الشراء المناسبة؟
- طرق وإجراءات الشراء؛
- الدعوة إلى التنافس؛
- فتح وتقييم العروض؛
- التأهيل المسبق للعارضين؛
- إرساء التلزم وتوقيع العقد؛
- خصائص المناقصة على مرحلتين وطلب إقتراحات للخدمات الإستشارية؛
- الضمانات المالية؛
- مقارنة بين الإطار القانوني القديم والقانون الجديد؛
- النزاهة وأخلاقيات المهنة.

### الفئات المستهدفة

- رؤساء وحدات شراء
- أعضاء وحدات الشراء لدى الجهات الشارية
- رؤساء وأعضاء المجالس البلدية

### شروط المشاركة

خبرة عملية لا تقلّ عن 3 سنوات في مجال إجراءات الشراء وتحضير ملقّات التلزم.

# أساسيات إدارة العقود

## Basics of Contract Management

20 ساعة / hours



يعرّف هذا البرنامج بمرحلة تنفيذ العقد والقواعد الأساسية التي تضمن حسن إدارته، بالإضافة إلى كيفية التعامل مع التغييرات التي قد تطرأ على العقد وأسبابها وتداعياتها ومخاطرها المحتملة. ويلقي البرنامج الضوء على علاقة الملتزم بالجهة الشارية وعلى موجبات وحقوق كل منهما. كما يتطرق إلى إدارة أداء الملتزم أو المتعهد خلال تنفيذ العقد وفهم وتقييم الحلول البديلة لحل النزاعات.

*This course equips participants with essential skills for managing and monitoring contract implementation and performance. It provides practical strategies for evaluating alternative solutions and effectively managing contracts from start to finish.*

### ماذا يتضمّن البرنامج؟

- تعريف بعقود الشراء؛
- إدارة العقود وأدواتها؛
- قياس أداء وفعالية إدارة العقود؛
- إدارة المخاطر في العقود؛
- التغييرات على العقود وتداعياتها؛
- الإستلام والدفع في إدارة العقود؛
- إنتهاء أو إنهاء العقد؛
- حلّ النزاعات والحلول البديلة لحل النزاعات.

### الفئات المستهدفة

- المقاولون أو المهندسون من القطاعين العام أو الخاص
- العاملون في الهيئات الإقتصادية
- أعضاء النقابات المعنية
- الموكلون الإشراف على تنفيذ العقد
- رؤساء وأعضاء لجان الاستلام
- رؤساء وأعضاء المجالس البلدية
- المدراء العامون
- المدققون المستقلون أو المدققون الداخليون
- مدققو الحسابات لدى ديوان المحاسبة

### إشروط المشاركة

خبرة عملية لا تقلّ عن 5 سنوات في مجال الشراء العام وإدارة المشاريع مع هيئات حكومية.

# مدخل إلى الإتفاق الإطاري

## Introduction to Framework Agreement

15 ساعة / hours



يعرّف هذا البرنامج بفهوم الإتفاق الإطاري وأهميته ومزاياه ويساعدتكم على تحديد حالات استخدامه. كما يشكّل فرصة للإطلاع على أفضل ممارسات الاتفاقيات الإطارية عالمياً وفي المنطقة العربية المجاورة والتمرس في شروط استخدامها والإضاءة على بعض المخاطر المحتملة للإتفاق الإطاري.

*This course introduces the importance and advantages of framework agreements, including their key procedures, terms of use and providing insights into how they are effectively implemented in countries.*

### إماذا يتفمن البرنامج؟

- ماهية الإتفاق الإطاري؛
- كيف "يبنى" الإتفاق الإطاري؟ ما هي إجراءاته؟
- متى يُستخدم الإتفاق الإطاري؟
- المزايا المحتملة لاتفاقات الإطار؛
- أنواع الإتفاق الإطاري؛
- الإتفاق الإطاري المفتوح؛
- الإتفاق الإطاري المغلق؛
- الإطار القانوني لإرساء الإتفاق؛
- التحديات والمخاطر المحتملة لاتفاقات الإطار.

### الفئات المستهدفة

- رؤساء وحدات الشراء
- أعضاء وحدات الشراء لدى الجهات الشارية
- رؤساء وأعضاء مجالس بلدية

### إشروط المشاركة

خبرة عملية لا تقلّ عن 5 سنوات في مجال الشراء العام وإدارة المشاريع مع هيئات حكومية.



# مدخل إلى الشراء العام المستدام Sustainable Public Procurement

10 ساعة / hours



يعرّف هذا البرنامج بمفهوم الشراء العام المستدام وأهميته في تعزيز التنمية المستدامة. يلقي الضوء على المبادئ الأساسية للشراء المستدام، وكيف يمكن للجهات الحكومية والقطاع العام تبني ممارسات فعالة تسهم في تحقيق الأهداف البيئية والاجتماعية والاقتصادية.

*This course introduces the concept of sustainable public procurement and its importance in promoting environmental, social, and economic goals. It will explore the core principles of sustainable procurement and how government entities can adopt effective practices towards sustainable development.*

## ماذا يتضمّن البرنامج؟

- مفهوم الشراء العام المستدام: تعريفه وأهميته؛
- الإطار القانوني والسياسي: القوانين والسياسات التي ترعى الشراء المستدام؛
- استراتيجيات التنفيذ: إجراءات وممارسات تطبيق الشراء المستدام في المؤسسات؛
- التحديات والفرص؛
- تجارب دولية ناجحة.

## الفئة المستهدفة

المهتمّون من القطاعين العام والخاص

## شروط المشاركة

لا يوجد.





# الشراء العام وأبعاده الاقتصادية والتنمية والتوجهات الحديثة

## International Practices in Public Procurement

10 ساعة / hours



يقدم البرنامج شرحاً مفصلاً بشأن الأبعاد الاقتصادية للشراء العام ودوره في تحقيق القيمة الفضلى من الإنفاق العام. كما يعرّفكم على المنهجيات اللازمة للمشتريات الحكومية وأساليب العمل مع الجهات ذات العلاقة بحسب الممارسات الدولية. يشكّل فرصة لتبادل تجارب حول الأطر القانونية والمؤسسية للشراء العام المتبعة في الدول المشاركة.

*The program provides a detailed explanation of the economic dimensions of public procurement and its role in achieving value for money. It offers a unique opportunity to exchange experiences among countries.*

### ماذا يتفهم البرنامج؟

- قراءة في الأبعاد الاقتصادية للشراء العام؛
- الشراء العام وأهدافه؛
- التوجهات الحديثة في الشراء العام؛
- إصلاح منظومة الشراء العام: تجربة لبنان؛
- تبادل خبرات وتجارب بين المشاركين.

### الفئة المستهدفة

المهتمون من القطاعين العام والخاص

### شروط المشاركة

لا يوجد.

# تدريب ومساندة تقنية Training and Technical Assistance

| تاملوا معنا لطلب برامج تدريب أو خدمات مرافقة أو مساندة تقنية  
يمكنكم طلب

- التسجيل في برامجنا حضورياً أو عن بُعد
- تنظيم برامج خاصة لتلبية حاجاتكم
- خدمات المرافقة coaching المصممة خصيصاً لمناقشة وإيجاد الحلول لتحدياتكم في الشراء العام
- المساندة التقنية أو الإستشارة

| منهجية علمية، مدربون-فراء، ومساندة في مراكز عملكم

- تقنيات تعلمية ناشطة تربط المفاهيم بالتمرين التطبيقي وبحالات عملية ونماذج واقعية
- يدير الجلسات مدربون معتمدون من ذوي الخبرة والاختصاص في مجال الشراء العام في المنطقة والعالم
- يمكن تنظيم برامج التدريب والمرافقة والمساندة الفنية في مراكز عملكم، في لبنان أو في الخارج

| Don't hesitate to contact us to request training programs, coaching services or technical assistance  
You can request:

- Participation to the offered programs in person or online
- Tailor-made courses customized to meet your needs
- Dynamic coaching services to answer your daily challenges in public procurement
- Technical assistance or consultancy

| Scientific Methodology, Expert Trainers, and Assistance at your workplace

- Active learning techniques that engage practical exercises, real-life case studies, and work-based examples connecting theory to practice
- Sessions conducted by expert trainers abreast of the latest practices in public procurement in the region and internationally
- Training programs, coaching sessions, and technical assistance can be organized at your workplaces, in Lebanon or abroad

للإتصال Contact us at

institute@iof.gov.lb

WhatsApp: +961 81 711 755

# عن المعهد

## About the institute

- بيت خبرة في إدارة المال العام، يقدم خدمات المُساندة التكنولوجية والإستشارات والتدريب.
- مُتخصّص في وضع سياسات وإجراءات الشراء المؤسسية.
- مُتخصّص في وضع السياسات العامّة وتحديث الأطر القانونية والمؤسسية للشراء، وقد ساند الدولة اللبنانية على إجراء مسح عام لمنظومة الشراء العام وفقاً لمنهجية MAPS الدولية، وصولاً إلى إقتراح وإقرار قانون حديث متوافق مع المعايير الدولية، ورسم خارطة مؤسسية ملائمة.
- يساند خبراء المعهد عدّة منظمات دولية لتنفيذ خطط تحديث الشراء العام في عدد من دول المنطقة وتدريب المولجين بها، ولتعزيز قدرات مراكز التدريب الوطنية.

- *A center of excellence in public financial management, offering technical assistance, policy advice, and training services.*
- *Specialized in developing procurement policies and procedures.*
- *Leading institution in developing public policies and reforming the legal and institutional frameworks of public procurement. The institute supported the Lebanese government in conducting a comprehensive survey of the public procurement system according to the international MAPS methodology, drafting a modern legislation aligned with international standards, and designing a suitable institutional framework.*
- *The institute's experts collaborate with international organizations in implementing public procurement strategies in various countries of the MENA region, providing training to its personnel, and strengthening the capacity of national training centers.*



512، كورنيش النهر

ص.ب.: 16-5870 بيروت، لبنان

تلفون: 961 1 425 146/9+

فاكس: 961 1 426 860+

بريد إلكتروني: [institute@iof.gov.lb](mailto:institute@iof.gov.lb)

[institutdesfinances.gov.lb](http://institutdesfinances.gov.lb)



IOFLebanon



IOFLebanon



IOFLebanon



InstituteOfFinance



Institut des Finances Basil Fuleihan